



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG | Postfach 2361 | D-74013 Heilbronn

GETRAG S.P.A
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

18448812

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

19.03.2018

8 Rechnungsnr./Invoice-No./Facture N°

9 Rechn Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

191951

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003874201	VKV		2018/294189	
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart* Means of packaging Mode d'emballage	22 Versendzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder		X	see below	64997	brutto gross brut
				95,00	84,00 netto net
25 Versandschritt Address of consignee Adresse du destinataire	GETRAG S.P.A PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abtaststelle Rec. location Lieu de livraison	14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qto.	31 ME Unit Unité
1	2517053901	72481700 GC 25x6,5 P02203 N. ZST.: 22.02.16 AEM80817D	15.600,00	pieces
Packmittel PAL		PALETTE	pcs. 1	fill quant 15.600,00

180176711
5008011409
180176722

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous seront envoyées sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Rosenbergstraße 22, D-74072 Heilbronn
Phone ++49 (0) 7131 / 636-0
Fax ++49 (0) 7131 / 636-386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn
(BLZ 620 500 00) 4 123
IBAN: DE96 6205 0000 0000 0041 23
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Südwestbank Heilbronn
(BLZ 600 907 00) 663 219 000
IBAN: DE19 6009 0700 0663 2190 00
BIC/SWIFT-Code: SWBDE333

Commerzbank
(BLZ 620 400 60) 2 107 001
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00
BIC/SWIFT-Code: COBADE33

Kommanditgesellschaft, Sitz Heilbronn, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Heilbronn, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing. Richard Oxnierth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



VERSAND - AUFTRAG

der Firma KACO GmbH & Co. KG, Rosenbergstraße 22, DE - 74072 Heilbronn

Tel.: (07131) 636-309 Lukas Klein Fax: (07131) 636-245 - Abt. Export
email: Lukas.Klein@kaco.de

LANDVERKEHR

Heilbronn, 19.03.2018

SCHWEITZER GMBH & CO. TEL 07141 245130
INTERNATIONALE SPEDITION KG EMAIL: teresa.giannone@schweitzer-spedition.de
Z.HD. TERESA GIANNONE
CARL-BENZ-STRASSE 23
71634 LUDWIGSBURG

wir sandten Ihnen am: durch :

Ref.-Nr.: 2018 / 615215

Markierung: KACO 64997, 64998

Anzahl und Verpackung: 2 PALLETS (MEASUREMENT: 1 / 65 X 80 X 50 CM
1 / 61 X 80 X 60 CM)

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 159,00 kg / netto 137,00 kg

Rechnungswert: € 8.746,63

Frankatur: EX WORKS, PACKING INCLUDED, DUTY UNPAID

KUEHN+KASSEL
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (B.A.)

23 MAR 2018

Empfänger: GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am _____
KFZ-Zeichen _____
Name _____
Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem
Zustand übernommen!
Unterschrift _____



Versender/Lieferant an Spediteur (Consignor/Supplier to Forwarder)

- 2) **Kontakt Daten Transportdienstleister**
(Contact details Carrier)

SCHWEITZER GMBH & CO.,
 INTERNATIONALE SPEDITION KG
 TEL 07141 245130
 EMAIL: teresa.giannone@schweitzer-expedition.de
 Z.HD. TERESA GIANNONE
 CARL-BENZ-STRASSE 23
 71634 LUDWIGSBURG

4) Eintreffdatum/Eintriffzeit
(Expected delivery date)

DD,MM,YYYY + expected delivery time or timewindow at Consignee

GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT - 70028 MODUGNO (BARI)

contact: Mr. Angelo Gaglardi
Mail: Angelo.Gaglardi@magnum.com
phone: +39 080 5655640

contact: Mr. Angelo Gagliardi
Mail: Angelo.Gagliardi@magna.com
phone: +39 050 5853640

9) Materialnummer/ material number	10) Benennung/name	11) Lieferschein/delivery note	12) Stückzahl/ quantity	13) Gebindeart (z.B. Karton, Palette, Gitterbox etc.) type of packaging	14) Abmessungen dimensions [cm]				15) Volumen volumen [m3]	16) Bruttogewicht gross weight [kg]	17) Zollgut custom goods	18) Stapelbarkeit stackability (e.g. 1+1; 1+2...)
					l	b	h					
2517053901	2517053901	20181448812	15600	PALETTE	65	80	50		0,26	95		1+2
900909760	900909760	20181448813	3720	PALETTE	65	80	50		0,312	64		1+2
			19) Summe (Total)		20) Summen (Totals)							
			19320									

0572826 LA 4597-5

Via dei Ciclamini, 9 - 70026 Modugno (BA)

	Abweichung/Daviation	KG/Stückzahl/KG/Quantity
21111111 Vom Transportdienstleister anzufordern!!! To be filled in by		

the freight carrier

Abweichung/Deviation	KG/Stückzahl/KG/Quantity
----------------------	--------------------------

KG/Stückzahl/KG/Quantity

Falls das angemeldete Gewicht/Stückzahl vom tatsächlichen abweicht, bitte rechts eintragen/ if the weight/quantity differs from the actual please fill in right.

23 MAR 2018

· "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

gelbe Felder
sind
Pflichtfelder;
Yellow fields
are minimum
requirements!



Seit über ...

**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002260 vom 20.03.2018



18-002260

Ludwigsburg, 20.03.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur KACO GMBH & CO. KG ROSENBERGSTRASSE 22 74072 HEILBRONN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HEILBRONN Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 615215	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 159
		15 Umfang cbm	
Summe:		2,00 EP	159,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 KACO GMBH & CO. KG D-74072 HEILBRONN Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 18-002260 empfangen am 23.03.2018 Reception des marchandises le 23.03.2018 GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 23 MAR 2018 Ricevuto con riserva di Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604